



# **Cómo presentar trabajos en Ciencias de la Salud: publicar, citar...**

**Mar Sanz Luengo**

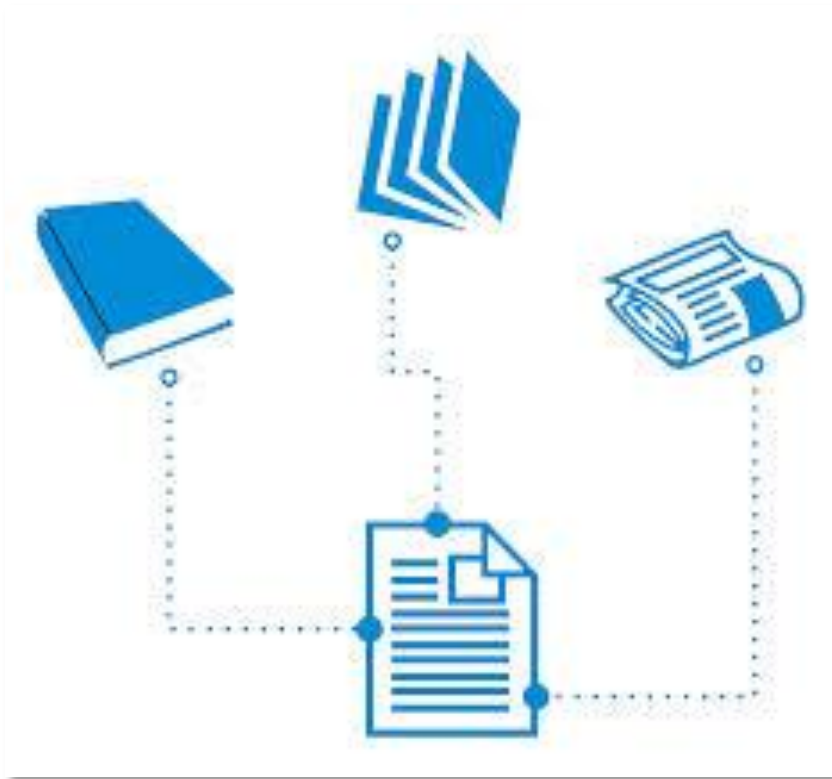
**Carmen Muñoz Serrano**

**Madrid, 9 de abril de 2015**

# Índice

---

- ✓ Citar:
  - ¿Cómo? ¿por qué?
  - Cita vs. Referencia
  - Estilos de cita
- ✓ Normas Vancouver
- ✓ Ejemplos prácticos de referencias bibliográficas en estilo Vancouver
- ✓ Elaboración de un manuscrito en estilo Vancouver
- ✓ Enlaces de interés



**Elaborar  
citas  
y  
referencias  
bibliográficas**

# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

**CITAR** sirve para referirnos a otras publicaciones en nuestros propios trabajos o artículos.



# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## ¿Cómo?



- insertando los documentos utilizados en el **texto** del trabajo.
- ordenando las referencias en la **bibliografía final**.
- redactando las referencias según **estilo** y tipo de documento.

# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## ¿Por qué?

porque...

- reconocemos de **dónde** hemos tomado la información.
- reforzamos nuestros **argumentos**.
- demostramos que nos hemos documentado.
- contextualizamos el **tema** que tratamos y los datos o argumentos que aportamos.
- **facilitamos al lector** que amplíe **información** más allá de los límites de nuestro propio texto.



# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## ¿Por qué?



porque...

- **evitamos** que nos acusen de **plagio** y, en la universidad, que nos rechacen o suspendan un trabajo.

# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## Nunca



- Citas de nuestras propias ideas.
- Citas del conocimiento común, del dominio público.

## Siempre



- Citar la fuente, la procedencia (artículo, libro, web, etc.) de la información que utilizamos, tanto si incluimos una frase como una idea.
- En general, hay que respetar las pautas del organismo, editor o publicación ante los que presentamos nuestro trabajo.



# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## ¿Qué es una cita?

Allergic patients have both the clinical manifestations of their disease and the burden of having to take antiallergic medication.<sup>16</sup> The combined symptom medication score took account of both considerations and showed a statistically significant clinical improvement with active treatment by comparison with placebo in the second grass pollen season, with a relative difference of 38.9%. This result is of the same order as the mean 45% additional improvement in disease severity above the response to placebo seen in 45 rhinitis studies including 1120 actively treated patients.<sup>17</sup> Furthermore, the improvement compares favorably with results for oral antihistamines and topical corticosteroids, particularly when taking into account the well recognized large placebo effect associated with immunotherapy.<sup>18,19</sup>

Referencia breve que insertamos en el texto para identificar la fuente de la que se ha extraído la información.

En la práctica, puede tratarse de números, claves entre paréntesis... cualquier forma de remitir al documento citado.

# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## ¿Qué es una referencia?

16. Malling HJ. Methodology and quality of immunotherapy trials. *Allergy* 2004;59:482-4.

17. Malling H-J. Allergen immunotherapy efficacy in rhinitis and asthma. *Allergy Clin Immunol Int* 2004;16:92-5.

**Descripción extensa del documento** del que hemos extraído la información con sus características: *autor, título, fecha, editorial, lugar, URL, páginas, formato, etc.*

**Ordenada numérica o alfabéticamente al final del texto**, dependiendo del estilo elegido.

# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---



Cada **cita** apuntará a una **referencia**  
en la bibliografía final

# Elaborar citas y referencias bibliográficas

---

## ¿Estilos?



muchos y diferentes, según:

- disciplinas
- tradiciones académicas
- editores
- publicaciones
- costumbres, etc.

**ISO 690, Chicago, Vancouver, APA, Harvard, MLA...**

# Citar: consejos generales

---

1. Siempre debemos **seguir el sistema de citación prescrito**: por un profesor, normas de citación de las publicaciones, etc.
2. De no existir pautas específicas, podemos adoptar una **norma general** como la **ISO 690**.
3. En todo caso, lo importante es que el conjunto de nuestra **bibliografía** sea **homogéneo y coherente**.
4. Tomar los **datos del propio documento citado**; lo que añadamos, entre corchetes.
5. Identificar bien los documentos mediante códigos numéricos como el **ISBN, ISSN, DOI**.
6. Los **documentos en línea** pueden cambiar, por lo que debemos consignar la **localización específica en Internet** y la **fecha** en la que los hemos consultado.



# Normas Vancouver

---

- Creadas en 1978 por editores de revistas biomédicas.
- Establecen las normas para publicar en sus revistas.
- ICMJE (International Committee of Medical Journal Editors) establece los Requisitos de Uniformidad.

# Normas Vancouver: requisitos de uniformidad

---

## Objetivo:

- Elaborar y difundir artículos biomédicos precisos, claros y asequibles.
- Establecer principios éticos de una investigación y de su informe escrito.
- Recomendaciones sobre su redacción y edición.

# Citar bibliografía en estilo Vancouver

---

## Citar dentro del texto

- Inserta en tu texto las citas mediante **números entre paréntesis por orden consecutivo**.
- El número sigue al nombre del autor, si se incluye.
- Si los **autores son más de dos**, se cita al primero seguido de la abreviatura **“et al.”** (y otros).

Modern scientific nomenclature really began with Linnaeus in botany (1), but other disciplines (2,3) were not many years behind in developing various systems (4-7) for nomenclature and symbolization.



# Citar bibliografía en estilo Vancouver

---

## Cita directa

- Se transcribe textualmente.
- Debe ser **breve**, de menos de cinco renglones.
- Se inserta **dentro del texto entre comillas**.
- El número correspondiente se coloca al final, después de las comillas y antes del signo de puntuación.

*“La dieta sin gluten se debe establecer solo después de confirmado el diagnóstico, ya que esta puede alterar los resultados serológicos e histológicos”(2)*

## Cita indirecta

- Es la **mención de las ideas de un autor con palabras de quien escribe**.
- Se incluye **dentro del texto sin comillas**.
- El número de la referencia se escribe después del apellido del autor y antes de citar su idea.

*Como dice Vitoria (2), la dieta sin gluten puede alterar los resultados serológicos e histológicos.*

# Citar bibliografía en estilo Vancouver

---

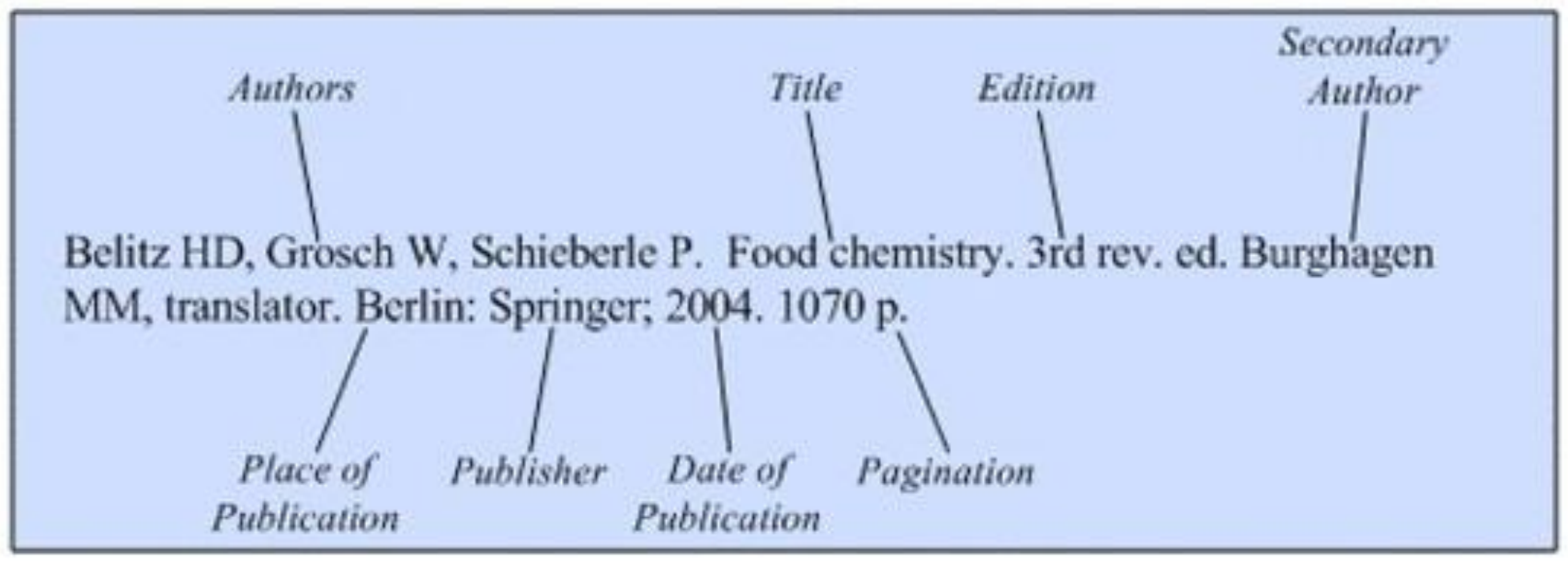
## Reglas generales sobre las referencias

- Las referencias **se numeran y ordenan en la lista final** igual que en el texto, para que coincidan.
- Transcribe los **títulos de las revistas abreviados** según la base de datos PubMed. Puedes consultar el [Journals Database](#) de PubMed.
- Si hay **muchos autores**, se puede limitar a los **seis primeros seguidos de et al.**
- Los **autores** han de figurar en **orden inverso**: apellidos e iniciales de nombre sin puntos. Transcribe los autores en el orden en que aparecen en el documento que describes.
- La **autoría** puede ser de una **entidad, organización, equipo o colectivo**, no sólo de personas.
- El **primer elemento** es el **título** cuando no hay autores personales ni corporativos.
- Para documentos con **DOI** úsalo como localización a continuación de <http://dx.doi.org/>

1. Porac C, Coren S. Dominant eye. Psychol Bull. 1976; 83(5):880–97.
2. Coren S, Kaplan CP. Patterns of ocular dominance. Am J Optom Arch Am Acad Optom. 1973;50(4):283–92.
3. Mapp AP, Ono H, Barbeito R. What does the dominant eye dominate? A brief and somewhat contentious review. Percept Psychophys. 2003;65(2):310–7.

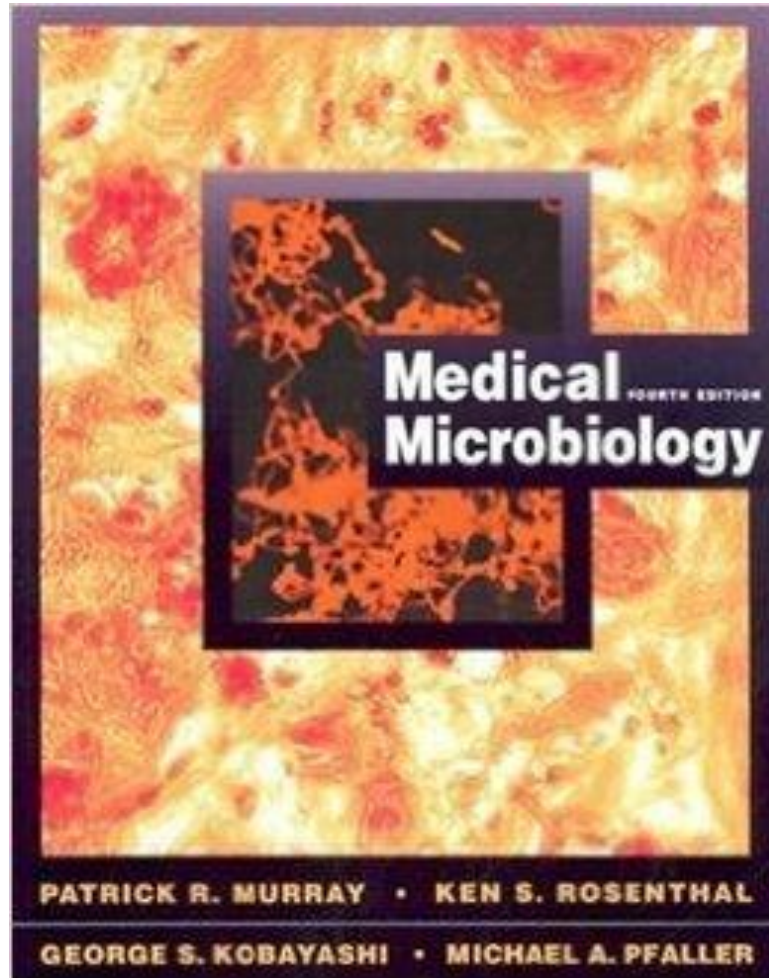
# Aprendiendo a citar: libro

---



# Aprendiendo a citar: libro

---



# Aprendiendo a citar: libro

---

## Catálogo Cisne

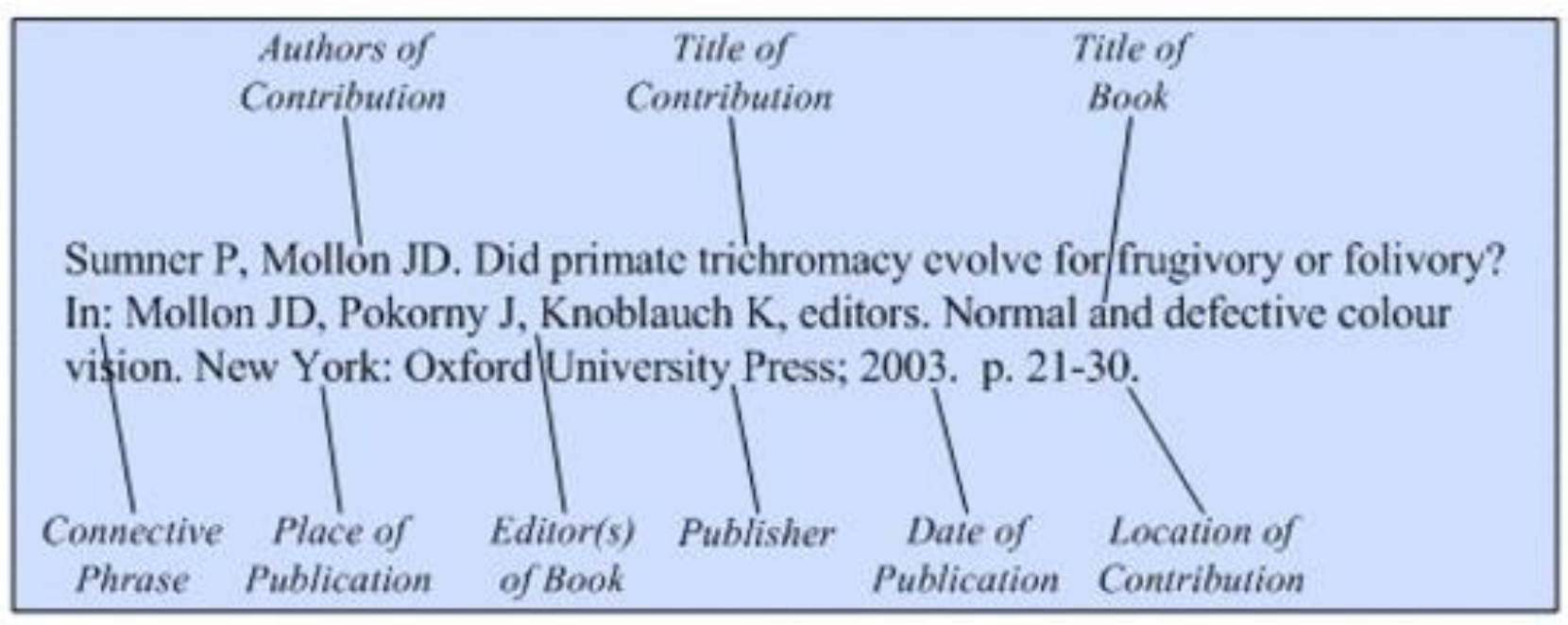
Título	<i>Medical microbiology / Patrick R. Murray... [et al.]</i>
Publicación	St. Louis [etc.] : Mosby, cop. 2002

## Vancouver

Murray PR, Rosenthal KS, Kobayashi GS, Pfaller MA.  
Medical microbiology. 4th ed. St. Louis: Mosby;  
2002

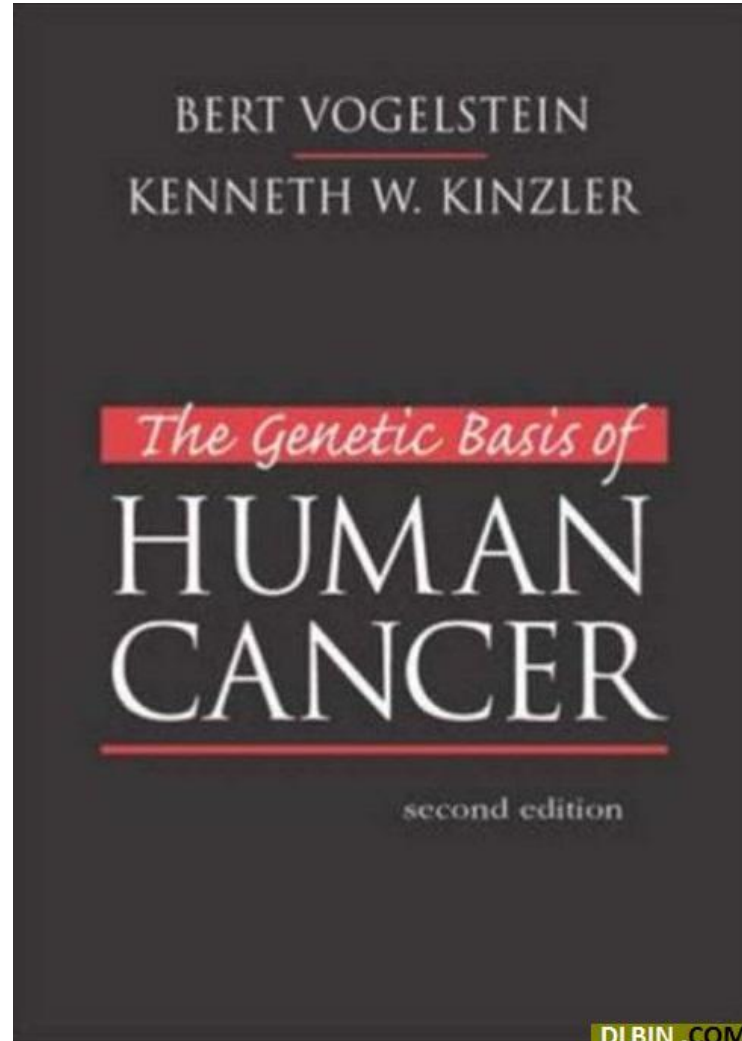
# Aprendiendo a citar: capítulo de libro

---



# Aprendiendo a citar: capítulo de libro

---



# Aprendiendo a citar: capítulo de libro

---

## Catálogo REBIUN

Título: *The Genetic basis of human cancer / editors, Bert Vogelstein, Kenneth W. Kinzler*

Edición: *2nd ed*

Editorial: *New York [etc.] : McGraw-Hill, Medical Publishing Division, cop. 2002*

## Vancouver

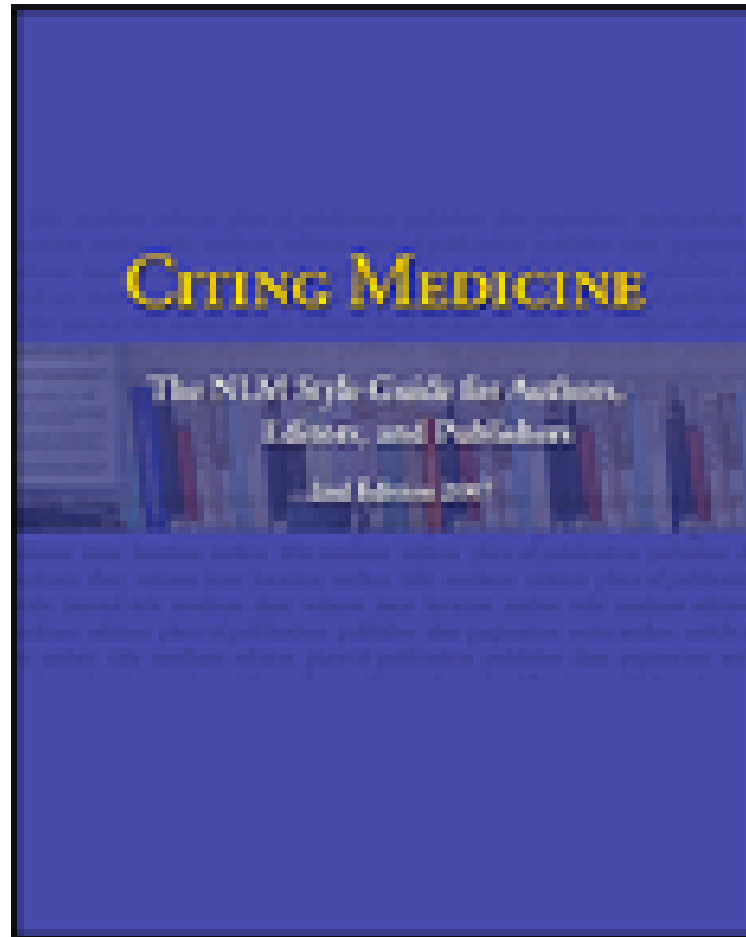
Meltzer PS, Kallioniemi A, Trent JM. Chromosome alterations in human solid tumors. In: Vogelstein B, Kinzler KW, editors. The genetic basis of human cancer. New York: McGraw-Hill; 2002. p. 93-113.

*(En español En:)*



# Aprendiendo a citar: libro en línea

---



# Aprendiendo a citar: libro en línea

---

## NCBI

### Citing Medicine, 2nd edition

The NLM Style Guide for Authors, Editors, and Publishers

Karen Patrias; Dan Wendling, Technical Editor.

National Library of Medicine, National Institutes of Health

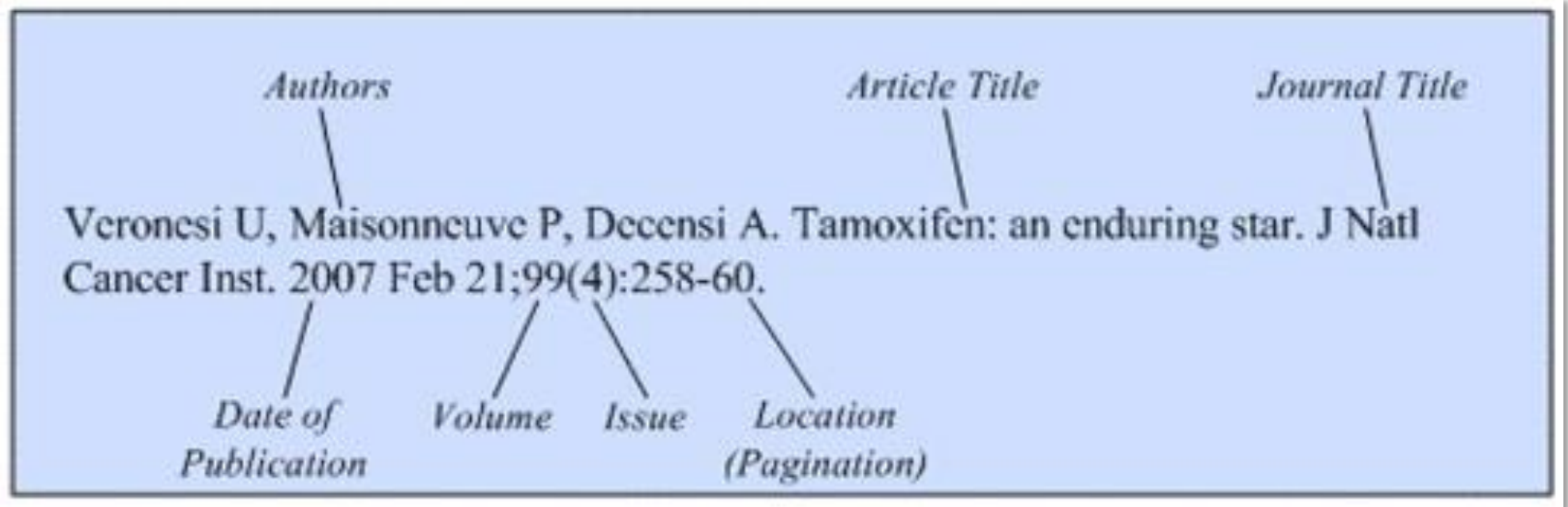
Bethesda (MD): [National Library of Medicine \(US\)](http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine); 2007-.

## Vancouver

Patrias K. Citing medicine: the NLM style guide for authors, editors, and publishers [Internet]. 2nd ed. Bethesda (MD): National Library of Medicine (US); 2007 [cited 2013 Apr 12]. Available from: <http://www.nlm.nih.gov/citingmedicine>  
(*En español: [citado 12 Abr 2013]. Disponible en:*)

# Aprendiendo a citar: artículo de revista

---



# Aprendiendo a citar: artículo de revista

- Mencionar los seis primeros autores, seguidos de “et al.”  
(Nota: La NLM lista actualmente todos los autores)



9212; fax: +1-412-646-1339.  
E-mail address: sgra@pm.edu (S.H. Graham).  
0006-8993/02/\$ - see front matter. Published by Elsevier Science BV.  
PII: S0006-8993(02)02471-X

rats; very little is known about the underlying mechanisms.  
In the current study we address two possible mechanisms:

# Aprendiendo a citar: artículo de revista

---

## PubMed

[Regulation of interstitial excitatory amino acid concentrations after cortical contusion injury.](#)

Rose ME, Huerbin MB, Melick J, Marion DW, Palmer AM, Schiding JK, Kochanek PM, Graham SH.

Brain Res. 2002 May 10;935(1-2):40-6.

## Vancouver

Rose ME, Huerbin MB, Melick J, Marion DW, Palmer AM, Schiding JK, et al. Regulation of interstitial excitatory amino acid concentrations after cortical contusion injury. Brain Res. 2002;935(1-2):40-6.

# Aprendiendo a citar: artículo de revista en línea

OPEN ACCESS Freely available online

PLOS ONE

## Probing the *In Vitro* Cytotoxicity of the Veterinary Drug Oxytetracycline



OPEN ACCESS Freely available online

PLOS ONE

## Probing the *In Vitro* Cytotoxicity of the Veterinary Drug Oxytetracycline

Zhenxing Chi<sup>1,2\*</sup>, Rutao Liu<sup>3</sup>, Hong You<sup>1,2</sup>, Shanshan Ma<sup>2</sup>, Hao Cui<sup>2</sup>, Qiang Zhang<sup>2</sup>

**1** State Key Laboratory of Urban Water Resource and Environment, Harbin Institute of Technology, Harbin, PR China, **2** School of Marine Science and Technology, Harbin Institute of Technology at Weihai, Weihai, PR China, **3** School of Environmental Science and Engineering, Shandong University, Jinan, PR China

### Abstract

The study investigated the effect of oxytetracycline (OTC) on the anti-oxidative defense system, the structure (hemolysis rate and morphology) and function (ATP enzyme activity) of human red blood cells (hRBCs) to investigate the possible toxic mechanism of OTC to hRBCs. The experimental results indicate that OTC can cause a decline in the function of the antioxidant defense system of hRBCs, resulting in oxidative stress. OTC can bring about morphological changes to hRBCs, and further leads to hemolysis, when the concentration of OTC is over  $8 \times 10^{-5}$  M (about 164  $\mu\text{g/ml}$ ). At a low OTC concentration, below  $4 \times 10^{-5}$  M (82  $\mu\text{g/ml}$ ), OTC can enhance the activity of ATP enzyme of hRBCs, known as hormesis. However, at a high concentration, above  $4 \times 10^{-5}$  M (about 82  $\mu\text{g/ml}$ ), the ATP enzymatic activity was inhibited, affecting the function of hRBCs. The established mechanism of toxicity of OTC to hRBCs can facilitate a deeper understanding of the toxicity of OTC in vivo.

**Citation:** Chi Z, Liu R, You H, Ma S, Cui H, et al. (2014) Probing the *In Vitro* Cytotoxicity of the Veterinary Drug Oxytetracycline. PLoS ONE 9(7): e102334. doi:10.1371/journal.pone.0102334

**Editor:** Nukhet Aykin-Burns, University of Arkansas for Medical Sciences; College of Pharmacy, United States of America

**Received:** February 24, 2014; **Accepted:** June 18, 2014; **Published:** July 14, 2014

**Copyright:** © 2014 Chi et al. This is an open-access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License, which permits unrestricted use, distribution, and reproduction in any medium, provided the original author and source are credited.

**Funding:** State Key Laboratory of Urban Water Resource and Environment, HIT (2013DX09); China Postdoctoral Science Foundation funded project (2013M540297); Natural Scientific Research Innovation Foundation in Harbin Institute of Technology (HIT.NSRIF.2014126); NSFC (21277081); The Cultivation Fund of the Key Scientific and Technical Innovation Project, Ministry of Education of China (708058); Independent innovation program of Jinan (201202083); Independent innovation foundation of Shandong University natural science projects (2012DX002). The funders had no role in study design, data collection and analysis, decision to publish, or preparation of the manuscript.

**Competing Interests:** The authors have declared that no competing interests exist.

\* Email: zhenxingchi@gmail.com

Article [13]. OTC can also be taken up by blood cells [17]. The Joint FAO/WHO Expert Committee of Food Additives and


However, intake of hazardous substances may result in injury of RBCs, affecting its functions.

# Aprendiendo a citar: artículo de revista en línea

---

## PLoS ONE

### Probing the *In Vitro* Cytotoxicity of the Veterinary Drug Oxytetracycline

Zhenxing Chi , Rutao Liu, Hong You, Shanshan Ma, Hao Cui, Qiang Zhang

Published: July 14, 2014 • DOI: 10.1371/journal.pone.0102334

## Vancouver

Chi Z, Liu R, You H, Ma S, Cui H, Zhang Q. Probing the in vitro cytotoxicity of the veterinary drug oxytetracycline. PLoS One [Internet]. 2014 Jul 14 [cited 2014 Dec 11];9(7):e102334.

Available from:

<http://dx.doi.org/10.1371/journal.pone.0102334>

(*En español: [citado 11 dic 2014]; Disponible en:*)

# Aprendiendo a citar: trabajos no publicados

---

## Apuntes de clase

Profesor. Título de la clase [apuntes]. Curso académico, Universidad, Facultad, Departamento. Año [inédito]

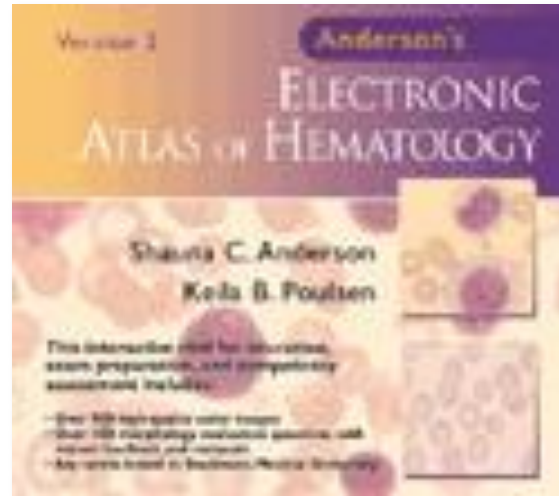
## Vancouver

Gamella Pizarro C. Educación sanitaria [apuntes]. 4º Curso Grado en Enfermería 2013-2014. Universidad Complutense de Madrid, Facultad de Enfermería, Fisioterapia y Podología. 2013 [inédito].



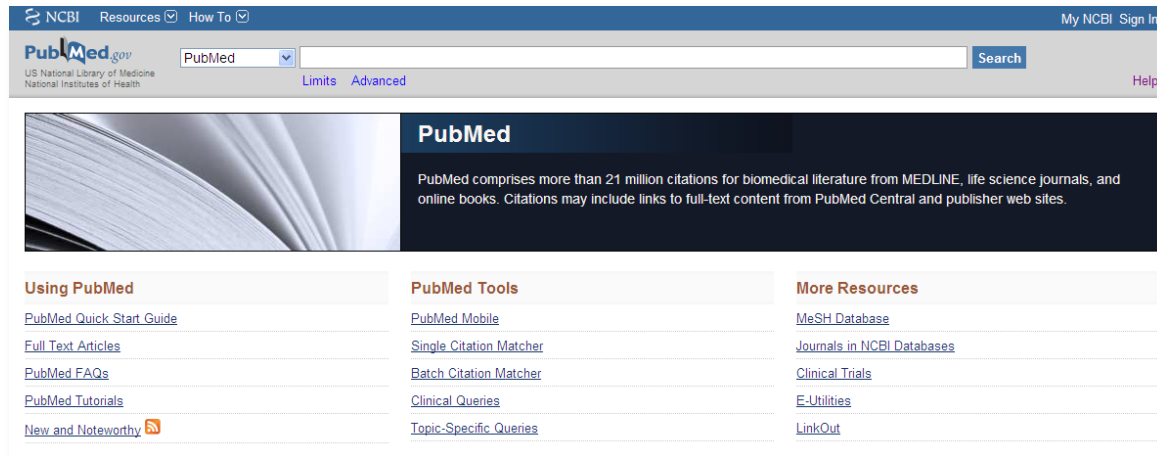
# Aprendiendo a citar: CD ROM

---



Anderson SC, Poulsen KB. Anderson's electronic atlas of hematology [CD-ROM]. Philadelphia: Lippincott Williams & Wilkins; 2002

# Aprendiendo a citar: base de datos en línea



PubMed [Internet]. Bethesda (MD): National Center for Biotechnology Information (US). c1996- [cited 2012 apr 19]. Available from:

<http://www.ncbi.nlm.nih.gov/pubmed/>

*(En español: [citado 19 abr 2012]. Disponible en:)*

# Aprendiendo a citar: página web



Cancer-Pain.org [Internet]. New York: Association of Cancer Online Resources, Inc.; c2000-01 [updated 2002 May 16; cited 2002 Jul 9]. Available from:

<http://www.cancer-pain.org/>.

(En español: [citado 9 jul 2002]. Disponible en :)

# Aprendiendo a citar: blog



The screenshot shows the homepage of 'The Health Care Blog'. The main article is titled 'Washington Stuck Fighting Wrong Health-Care Battle' by Peter R. Orszag. The article discusses health care costs and policy. To the right, there are several smaller articles and a 'Health 2.0 NEWS' section. The website has a navigation bar with categories like 'THCB', 'OP-ED', 'TECH', etc. There is also a search bar at the top right.

Holt M. The Health Care Blog [Internet]. San Francisco: Matthew Holt. 2003 Oct - [cited 2012 Apr 19]. Available from: <http://thehealthcareblog.com/>  
(En español: [citado 19 abr 2012]. Disponible en :)

# Aprendiendo a citar: contribución a un blog



Mantone J. Head trauma haunts many, researchers say. 2008 Jan 29 [cited 2009 Feb 13]. In: Wall Street Journal. HEALTH BLOG [Internet]. New York: Dow Jones & Company, Inc. c2008 - . [about 1 screen]. Available from: <http://blogs.wsj.com/health/2008/01/29/head-trauma-haunts-manyresearchers-say/>.

*(En español: [citado 13 feb 2009]. [aprox. 1 pantalla]. Disponible en:)*



# **Elaboración del manuscrito**

# Preparación y envío del manuscrito

---

## Principios generales

- Manuscritos fáciles de leer y de editar.
- Estructura “IMRAD”: Introducción, Métodos, Resultados y Discusión.
- Normas:
  - ✓ espaciado doble,
  - ✓ márgenes generosos,
  - ✓ numeración consecutiva desde la portada.

# Manuscrito

---

## Portada

- Título del artículo
- Autores y sus afiliaciones
- Nombre del departamento e instituciones
- Descargos de responsabilidad, si hay
- Información para contactar con el autor corresponsal
- Nombre y dirección del autor
- Fuentes de ayuda
- Encabezamiento de página o título abreviado del articulo
- Recuentos de palabras
- Número de figuras y tablas



# Manuscrito

---

## Conflicto de intereses

- Esta información tiene que formar parte del manuscrito.
- EL ICMJE ha desarrollado un modelo estándar:  
[www.icmje.org/coi\\_disclosure.pdf](http://www.icmje.org/coi_disclosure.pdf)

# Manuscrito

---

## Resumen

- Resumen estructurado destacando aspectos nuevos e importantes.
- Reflejo del contenido del artículo con precisión.

# Manuscrito

---

## Introducción

- Debe expresar el contexto o los antecedentes del estudio.
- Enunciar el objetivo de la investigación o la hipótesis.

# Manuscrito

---

## Métodos

- Información disponible cuando se redactó el estudio.
- Selección y descripción de los participantes:
  - ✓ sujetos objeto de observación o experimentación, incluyendo los criterios de selección y exclusión, y dando una descripción de la población origen de los sujetos del estudio.
- Información técnica:
  - ✓ Descripción de métodos, aparatos y procedimientos con detalle para permitir la reproducción de los resultados
- Diseño experimental.
- Estadística:
  - ✓ Descripción de los métodos estadísticos con detalle para permitir la comprobación de los resultados.

# Manuscrito

---

## Resultados

- Deben seguir una secuencia lógica en el texto, tablas e ilustraciones.
- Destacar en primer lugar los hallazgos más importantes.

# Manuscrito

---

## Discusión

- Destacar los aspectos más novedosos e importantes del estudio y las conclusiones que de ellos se deducen.
- Relacionar las conclusiones con los objetivos del estudio.

# Manuscrito

---

## Referencias bibliográficas

- No usar resúmenes como referencias.
- Evitar citar una “comunicación personal”.
- Referencias a artículos ya aceptados pero no publicados: “en prensa” o “de próxima aparición”.

Aunque nos basemos en la norma Vancouver, siempre debemos consultar las normas de la revista a la que pensamos enviar nuestros trabajos.

# Manuscrito

---

## Envío del manuscrito a la revista

- El envío puede hacerse de forma electrónica o en papel. Para ello se deben consultar las instrucciones para autores de la revista.
- Independientemente, los manuscritos deben ir acompañados de una carta con la siguiente información:
  - ✓ Declaración completa al editor de los manuscritos enviados para publicar y de los artículos previos que puedan considerarse redundantes.
  - ✓ Declaración de las relaciones financieras que puedan acarrear conflicto de intereses.
  - ✓ Declaración afirmando que el manuscrito ha sido aprobado por todos sus autores.
  - ✓ Nombre, dirección y teléfono del autor corresponsal.
- Los manuscritos deben ir acompañados de copia de las autorizaciones para reproducir materiales previamente publicados, así como para dar a conocer información sobre personas identificables.



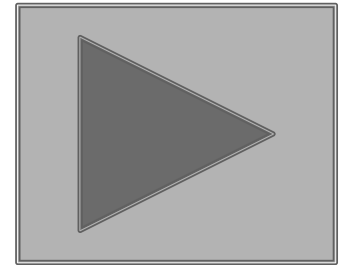


# Consideraciones éticas

# Consideraciones éticas

---

1. Autores
2. Dirección
3. Evaluación por pares
4. Conflictos de intereses
5. Privacidad y confidencialidad
6. Protección de personas y animales



# Enlaces de interés

---

Puedes ampliar información o consultar tus dudas en estos enlaces:

- [Versión española de las normas Vancouver.](#)
- [Ejemplos de cómo citar la bibliografía en estilo Vancouver. UCM. Biblioteca de Enfermería.](#)
- [Estilo Vancouver. Universidad de Alicante. Biblioteca Universitaria.](#)
- [Información más detallada de cómo citar referencias en \*Citing Medicine\*.](#)
- [¿Cómo publicar en una revista científica? American Journal Experts.](#)
- [Guía para la elaboración de trabajos científicos: grado, máster y postgrado](#)

# ¿Preguntas?

---



- **Mar Sanz**  
[msanz@buc.ucm.es](mailto:msanz@buc.ucm.es)
- **Carmen Muñoz**  
[cmserrano@buc.ucm.es](mailto:cmserrano@buc.ucm.es)



**Muchas gracias por vuestra atención**



## Reconocimiento-No comercial-Compartir bajo la misma licencia 3.0 España

### Usted es libre de:



copiar, distribuir y comunicar públicamente la obra



hacer obras derivadas

### Bajo las condiciones siguientes:



**Reconocimiento.** Debe reconocer los créditos de la obra de la manera especificada por el autor o el licenciadador (pero no de una manera que sugiera que tiene su apoyo o apoyan el uso que hace de su obra).



**No comercial.** No puede utilizar esta obra para fines comerciales.



**Compartir bajo la misma licencia.** Si altera o transforma esta obra, o genera una obra derivada, sólo puede distribuir la obra generada bajo una licencia idéntica a ésta.

- Al reutilizar o distribuir la obra, tiene que dejar bien claro los términos de la licencia de esta obra.
- alguna de estas condiciones puede no aplicarse si se obtiene el permiso del titular de los derechos de autor
- Nada en esta licencia menoscaba o restringe los derechos morales del autor.